



Bewerbung Gastfamilie

Host Family Application

Eröffnen Sie Ihrem Kind eine Welt voller Möglichkeiten!

Schritt für Schritt zu Ihrem englischsprachigen Au pair!



Unsere Au pairs kommen aus folgenden englischsprachigen Ländern: USA, Kanada, Australien, Großbritannien, Südafrika und Neuseeland

1 **Bewerbungsunterlagen und Vertrag mit AYUSA**
Füllen Sie die Bewerbungsunterlagen aus und senden Sie sie an AYUSA.

2 **Kennenlernbesuch mit dem Betreuer**
Ein AYUSA Betreuer aus Ihrer Region wird Sie zuhause besuchen, alle Ihre Fragen beantworten.

3 **Au pair Profile ansehen**
Wir senden Ihnen zu Ihren Wünschen passende Au pair Profile zu, aus denen Sie Ihr Au pair auswählen.

4 **Kennenlernen des Au pairs**
Sie telefonieren mindestens 2 mal mit dem Au pair um sich gegenseitig kennen zu lernen

5 **Gemeinsame Entscheidung**
Sie und das Au pair entscheiden sich gemeinsam, ob Sie miteinander das Programm durchführen möchten.

6 **Vertrag zwischen Au pair, Gastfamilie und AYUSA**

Nach der Entscheidung unterschreiben Sie und das Au pair einen gegenseitigen Au pair Arbeitsvertrag und Sie schließen einen Vermittlungsvertrag mit AYUSA.

7 **Visum beantragen**
Je nach Herkunftsland muss das Au pair ggf. vor Einreise ein Visum im Heimatland beantragen.

8 **Buchung der Anreise**
AYUSA und Sie kümmern sich gemeinsam um die Buchung der Anreise.

9 **Ankunft des Au pairs**
Am Ankunftsstag begrüßen Sie oder auf Wunsch der Betreuer Ihr Au pair am Flughafen oder Bahnhof.

10 **Betreuung durch AYUSA**
Der AYUSA Betreuer in Ihrer Region meldet sich regelmäßig bei Ihnen und Ihrem Au pair, beantwortet Fragen und gibt vor allem in der Anfangszeit viele Tipps und Ratschläge zur Eingewöhnung.

Wir freuen uns auf Sie und helfen gerne bei Fragen!



Sehr geehrte Familie,

vielen Dank für Ihr Interesse am AuPairCare Deutschland Programm. Wir freuen uns sehr, Sie auf dem Weg zu Ihrem Au pair begleiten und unterstützen zu dürfen.

Sie können die ausgefüllten und unterschriebenen Unterlagen auf folgenden Wegen an uns übermitteln:

- Per Post an: AYUSA International e.V., Giesebrechtstraße 10, 10629 Berlin
- Per Fax an: 030 - 843939-796
- Per Mail an: info@aupaircare.de

Sehr gerne stehen wir Ihnen jederzeit bei Fragen zur Seite.

Ihr AYUSA / AuPairCare Team
Kristin Krüger, Kristin.krueger@ayusa-germany.org

Benötigte Unterlagen

Für eine vollständige Bewerbung reichen Sie bitte folgende Dokumente ein:

- Gastfamilien-Bewerbungsformular
- Gastfamilien-Vertrag
- Brief über Ihre Familie an das zukünftige Au pair (wenn möglich auf Englisch)
- 2 Empfehlungsschreiben
- 4 oder mehr Fotos Ihrer Familie (z.B. Eltern, Kinder, Haustiere, Haus/Wohnung)

Anleitung

- Die Bewerbungsunterlagen sollten auf Englisch ausgefüllt werden, so dass sie von unseren Au pair Bewerbern/innen verstanden werden können. Falls Sie Übersetzungsfragen haben, können Sie uns jederzeit gerne kontaktieren. Die Fragen sind sowohl auf Englisch als auch auf Deutsch formuliert.
- Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Vermittlungsvertrag vor dem Einreichen komplett gelesen und verstanden haben.
- Bitte füllen Sie die Unterlagen am Computer aus.
- Die Empfehlungsschreiben müssen direkt an AYUSA geschickt werden oder in einem geschlossenen Umschlag an Sie weitergereicht und mit den restlichen Unterlagen versandt werden.
- Die Bezeichnung "Vater" bzw. "Mutter" bezieht sich in diesem Dokument auf die Eltern, Stiefeltern oder erziehungsberechtigte Personen, die im Haushalt leben.

1. Family Information – Information zur Familie

Experiences and preferred arrival month – Erfahrungen und gewünschter Ankunftsstermin

Bitte teilen Sie uns mit, wie Sie über AYUSA und das AuPairCare Deutschland Programm gehört haben:

Waren Sie bereits Gastfamilie für ein Au pair von AYUSA oder einer anderen Agentur?

Yes (Ja) No (Nein)

Wenn Sie bereits Gastfamilie für ein Au pair waren, beschreiben Sie kurz Ihre bisherigen Erfahrungen (Anzahl, Herkunft der Au pairs, Zufriedenheit)

Preferred Arrival
Month Gewünschter
Anreisemonat _____

Family Members – Familienmitglieder

First Name Mother
Vorname Mutter _____

Last Name Mother
Nachname Mutter _____

First Name Father
Vorname Vater _____

Last Name Father
Nachname Vater _____

Host Family Marital Status
Familienstand der Gasteltern _____

Child(ren) Name (s)
Name des Kindes / der Kinder _____

Gender
Geschlecht _____

Birth Date
Geburtsdatum _____

If there are further family members (e.g. grandparents), please describe:
Bitte beschreiben Sie kurz, wenn weitere Personen mit im Haushalt leben (z.B. Großeltern)

Do you have pets?
Haben Sie Haustiere?

Yes (Ja) No (Nein)

If yes, please describe the pets (animal, number, do they live in the house or in stables)

Falls ja, bitte beschreiben Sie die Haustiere (Tierarten, Anzahl, leben die Tiere im Haus oder in Ställen/ Gehegen)

Does anyone in your family smoke? Raucht jemand in der Familie?

Yes (Ja) No (Nein)

If yes, is smoking allowed inside the home? Wird im Haus geraucht?

Yes (Ja) No (Nein)

Kontaktdaten – Contact Details

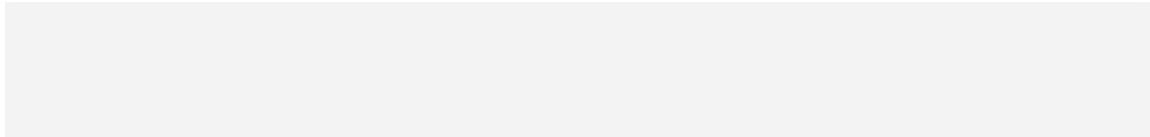
Email
Email _____

Skype ID
Skype ID _____

Phone (Landline)
Telefon-Festnetz _____

Mobile Phone
Mobiltelefon _____

Street Address
Anschrift _____



Employment Information Host Parents – Beruf der Gasteltern

Occupation of Mother

Beruf der Mutter

Employer

Arbeitgeber

How many hours per week do you work?

Wie viele Stunden pro Woche arbeiten Sie?

Occupation of Father

Beruf des Vaters

Employer

Arbeitgeber

How many hours per week do you work?

Wie viele Stunden pro Woche arbeiten Sie?

Hobbies and Activities – Hobbys und Aktivitäten

Please mark the activities that describe your family's interests or hobbies Bitte markieren Sie die Hobbies/Interessen Ihrer Familie

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> swimming Schwimmen | <input type="checkbox"/> bicycling Fahrrad fahren | <input type="checkbox"/> dance Tanzen |
| <input type="checkbox"/> drama Theater | <input type="checkbox"/> sports events Sportveranstaltungen | <input type="checkbox"/> horse riding Reiten |
| <input type="checkbox"/> socializing with friends mit Freunden treffen | <input type="checkbox"/> gardening Gartenarbeit | <input type="checkbox"/> golf Golf |
| <input type="checkbox"/> gymnastics Turnen | <input type="checkbox"/> reading Lesen | <input type="checkbox"/> community service ehrenamtliches Engagement |
| <input type="checkbox"/> music Musik | <input type="checkbox"/> cooking Kochen | <input type="checkbox"/> piano Klavier spielen |
| <input type="checkbox"/> tennis Tennis | <input type="checkbox"/> dining out Essen gehen | <input type="checkbox"/> writing Schreiben |
| <input type="checkbox"/> travel Reisen | <input type="checkbox"/> boating Boot fahren | <input type="checkbox"/> handicrafts Basteln |
| <input type="checkbox"/> skiing Skifahren | <input type="checkbox"/> inline skating Inline-Skates fahren | <input type="checkbox"/> photography Fotografie |

Please describe other hobbies and interests of your whole family, the host parents or children.

Bitte beschreiben Sie weitere Hobbys und Interessen Ihrer Familie, der Gasteltern oder Kinder.



Which religious affiliation does your family have or if different which religious affiliations do the family members have?

Welche Religion hat ihre Familie bzw. welche Religionen haben die Familienmitglieder (bei unterschiedlichen Glaubenszugehörigkeiten)?



Level of Participation

Gehen Sie regelmässig
religiösen Aktivitäten nach?

- Active/ Regularly
Aktiv/ regelmässig
- Occassionally
Gelegentlich
- Seldom
Selten
- Never
Nie

Host Families Home – Zuhause der Gastfamilie

Is your home a

Ist Ihr Heim ein:

- single family home
alleinstehendes Haus
- town house
Reihenhaus
- apartment
Wohnung

Please describe your home: size of building, number of rooms, etc.:

Bitte beschreiben Sie kurz Ihr Zuhause: Größe des Hauses/der Wohnung, Zimmeraufteilung, etc.:



Please describe your Au pair's accommodation and facilities:

Bitte beschreiben Sie die Unterkunft des Au pairs:

Special Family Situations – Besondere Umstände in der Familie

Do you follow a special diet/ nutrition plan or are there any food allergies? If yes, please describe.

Halten Sie einen speziellen Ernährungsplan ein oder gibt es Lebensmittelunverträglichkeiten? Falls ja, bitte unten beschreiben.

Yes (Ja) No (Nein)

Does any member of your family have a physical, developmental or emotional disability? If yes, please explain below.

Hat jemand in Ihrer Familie körperliche oder geistige Behinderungen bzw. Entwicklungsstörungen. Falls ja, bitte unten beschreiben.

Yes (Ja) No (Nein)

Are natural parents separated or divorced? If parents live separately and have joint custody, please describe frequency and duration of children's visitations

Falls die Eltern getrennt leben, aber gemeinsames Sorgerecht haben, erklären Sie bitte kurz die Frequenz und Dauer der jeweiligen Aufenthalte des/der Kindes/r

Yes (Ja) No (Nein)

Have you or any member of your immediate family been arrested or convicted of any offense other than a minor traffic violation? If yes, please describe.

Wurden Sie oder ein Mitglied Ihrer Familie jemals eines Verbrechens überführt, mit Ausnahme von kleineren Verkehrsdelikten? Falls ja, beschreiben Sie bitte kurz die Details und geben Sie das Datum an

Yes (Ja) No (Nein)

Have any incidents of domestic violence occurred in your family that resulted in reports to police or social service agencies?

Sind jemals Fälle von häuslicher Gewalt in Ihrer Familie aufgetreten, die bei der Polizei bzw. dem Sozialamt gemeldet wurden? Falls ja, beschreiben Sie bitte kurz die Details und geben Sie das Datum an

Yes (Ja) No (Nein)

If there are any other special family circumstances, please explain

If there are any other special family circumstances, please explain (Falls weitere besondere Umstände in Ihrer Familie vorhanden sind, geben Sie bitte diese kurz an)?Arbeitgeber

Yes (Ja) No (Nein)

Location and Community – Ort und Umgebung

Our town is

Ihr Wohnort ist:

Urban
Städtisch

Suburban
Vorstädtisch

Rural
Ländlich

Closest major city - Nächste Großstadt:

Distance in km - Entfernung in km:

Is public transportation in your community available?

Gibt es im Wohnort Zugang zu öffentlichen Verkehrsmitteln?

Yes (Ja) No (Nein)

Closest international airport - Nächster internationaler Flughafen:

Note: During the time the Au pair is living with you, she/he should have access to attend local language classes to improve her/his language skills! Während des Aufenthalts sollte das Au pair Zugang zu Sprachkursen haben, um ihre/seine Deutschkenntnisse zu verbessern!

Please describe educational opportunities and access to language classes in your community

Bitte beschreiben Sie Möglichkeiten zur Weiterbildung und Zugang zu Sprachkursen in Ihrem Wohnort bzw. der Umgebung)

2. Desired Au pair Characteristics – Gewünschtes Profil des Au pairs

Skills and Characteristics – Fähigkeiten und Eigenschaften

Would you consider an Au pair who smokes, provided she/he abides by your house rules regarding smoking? Yes (Ja) No (Nein)
Würden Sie ggf. ein Au pair aufnehmen, das raucht, wenn es Ihre Hausregeln in Bezug auf Rauchen befolgt?

Do you have a gender preference? If yes, which one? Yes (Ja) No (Nein)
Haben Sie eine Präferenz hinsichtlich des Geschlechts des Au pairs? Wenn ja, welche? Male Female

Must the Au pair have a valid driver's license? Yes (Ja) No (Nein)
Wünschen Sie, dass das Au pair einen Führerschein besitzt?

Do you require an Au pair who swims? Yes (Ja) No (Nein)
Wünschen Sie, dass das Au pair schwimmen kann?

Are there any other skills that your au pair should have? If yes, which ones? Yes (Ja) No (Nein)
Gibt es weitere Kenntnisse oder Fertigkeiten, die das Au pair haben sollte? Wenn ja, welche?

Which personal characteristics should your au pair have?
Welche persönlichen Charaktereigenschaften sind Ihnen bei Ihrem Au pair wichtig?

Duties and Guidelines for your Au pair – Aufgaben und Richtlinien des Au pairs

| | Daily Täglich | 2-3x per week 2-3x pro Woche | 1x per week 1x pro Woche | Irregularly Unregelmäßig | Never Gar nicht |
|---|--------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| Clean up the children's room Kinderzimmer aufräumen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Drop off /pick up children at daycare or school Kinder zum Kindergarten/Schule bringen und abholen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Play and do activities with children Spielen und beschäftigen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Take children for a walk or to the playground Spazieren oder zum Spielplatz gehen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Help with homework Hausaufgabenbetreuung | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Teach English to the children Kindern Englisch beibringen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Please, describe further responsibilities and duties of the au pair regarding childcare
Bitte beschreiben Sie weitere Aufgaben des Au pairs im Bereich Kinderbetreuung

Note: In compliance with the Agentur für Arbeit au pairs are childcare providers and only subject to household duties that are related to childcare. Please make sure you comply with this rules.

In Übereinstimmung mit den Regeln der Agentur für Arbeit sollen Au pairs zur Kinderbetreuung eingesetzt werden und Hausarbeit nur im Zusammenhang mit den Kindern erledigen. Bitte stellen Sie sicher, dass diese offiziellen Regeln eingehalten werden.

Is the au pair supposed to do any household duties (cleaning, straightening, cooking/ prepare meals, laundry, shopping etc.)? If yes, which ones and how often? Yes (Ja) No (Nein)

Soll das Au pair Aufgaben im Haushalt (putzen, aufräumen, kochen, Wäsche, Einkaufen etc.) übernehmen? Wenn ja, welche und wie oft?

| Miscellaneous (Sonstiges) | Yes Ja | No Nein | Case by case Nach Absprache |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| Should the Au pair join family activities? Sollte sich das Au pair an Familienaktivitäten beteiligen? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Is the Au pair allowed to receive visitors? Darf das Au pair Besuch bekommen? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Is the Au pair allowed to have overnight guests? Darf das Au pair auch Übernachtungsgäste haben? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Is the Au pair allowed to stay overnight at a friend's house ? Darf das Au pair auch mal bei Freunden übernachten? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Would you be willing to pay or help pay for a language course? Wären Sie bereit, einen Sprachkurs zu bezahlen / sich daran zu beteiligen? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Please describe how much the au pair should be involved in the family life outside working hours (evenings, weekends, vacation).
Bitte beschreiben Sie wie weit Sie Ihr Au pair außerhalb dessen Arbeitszeiten in ihr Familienleben einbeziehen möchten (abends, an Wochenenden, bei Urlaubsreisen)

3. Confirmation – Bestätigung

Application Documents – Unterlagen zur Bewerbung

We have included the following required documents - Wir haben der Bewerbung folgende notwendige Unterlagen beigelegt:

Completed above application form – Ausgefülltes Bewerbungsformular (vorherige Seiten) Yes (Ja) No (Nein)

Host Family Letter (see next page) – Willkommensbrief an das Au pair (siehe nächste Seite) Yes (Ja) No (Nein)

2 host family references – 2 Empfehlungsschreiben von Bekannten, Arbeitgeber, Freunden oder Nachbarn Yes (Ja) No (Nein)

4 or more photos of the family (parents, children, pets, home etc.) – 4 oder mehr Fotos von Ihrer Familie (Eltern, Kinder, Haustiere, Haus/Wohnung) Yes (Ja) No (Nein)

Signature - Unterschrift

I/We certify that the information contained in the application is true. We certify that we have read and understood the payment and refund policies as set forth in the AuPairCare Host Family Agreement.

Hiermit bestätige/n ich/wir, dass alle angegebenen Informationen in dieser Bewerbung der Wahrheit entsprechen. Des Weiteren bestätige/n ich/wir, dass wir die Zahlungs- und Rücktrittskonditionen gelesen und verstanden haben:

Host Father Name (print)
Name des Vater (in Druckbuchstaben)

Host Mother Name (print)
Name der Mutter (in Druckbuchstaben)

Date, Location
Ort, Datum

Date, Location
Ort, Datum

Host Father Signature
Unterschrift des Vaters

Host Mother Signature
Unterschrift der Mutter

■ **Willkommensbrief der Gastfamilie - Host Family Letter**

Write a letter in English to your future Au pair which describes all members of your family, Au pair responsibilities, your family's personality, education and interests. Describe why you wish to host an Au pair. Please include any other information you would like your Au pair to know. Your Au pair will receive a copy of this letter, which should be one page long.

■ Übersicht Gesamtkosten für das Programm
(incl. Taschengeld, Versicherungen, Flug etc.)

| Kosten | 12 Monate | 6 Monate |
|--|-------------------|-------------------|
| Bewerbungs- und Platzierungsgebühr | 250,00 € | 250,00 € |
| Programmgebühr | 1.250,00 € | 750,00 € |
| Flug* | 1.200,00 € | - |
| Versicherung | 540,00 € | 270,00 € |
| Taschengeld | 4.200,00 € | 2.100,00 € |
| Zeitkarte für öffentlichen Nahverkehr* | 670,00 € | 420,00 € |
| Gesamtsumme | 8.110,00 € | 3.790,00 € |

■ Programmgebühren für AYUSA und Zahlungsmodalitäten

Sie können die Programmgebühren bequem per Bankeinzug oder Überweisung bezahlen.
Die Gebühren sind in folgenden Raten zu bezahlen:

| Gebühr | Fälligkeit | Betrag |
|----------------------------------|--|---|
| Bewerbung und Platzierung | Innerhalb von 7 Tagen nach Platzierungsbestätigung | 250,00 € für neue Familien |
| Programmgebühr | 4 Wochen vor Ankunft | 6 Monate: 750,00 € 12 Monate: 1.250,00 € |

Zahlungsmodalitäten

- Platzierung Neue Gastfamilie (250,00€) Wiederholt Gastfamilie bei AYUSA (Bewerbungsgebühr entfällt)
- Programmoption 6 Monate (750,00€) 12 Monate (1.250,00€)

Zahlung per Bankeinzug

Kontoinhaber: _____

Kontonummer: _____

BLZ: _____

Kreditinstitut: _____

Zahlung per Überweisung

Ort, Datum

Unterschrift

■ Vertrauliche Gastfamilienreferenz

Ausfüllhilfe

Teil I wird von der sich bewerbenden Familie ausgefüllt

Teil II wird von einem Freund, Nachbarn oder Arbeitgeber auf Englisch ausgefüllt; bitte keine Verwandten.

Die Familie bewirbt sich für das AuPairCare Deutschland Programm, bei dem sie ein Au pair aus dem Ausland bei sich aufnehmen möchte. Bitte beantworten Sie dazu die folgenden Fragen über die Familie. Ein AYUSA Mitarbeiter wird Sie kontaktieren, um die Referenz zu verifizieren. Alle Informationen werden streng vertraulich behandelt.

Sie können die Referenz entweder direkt an AYUSA in Berlin schicken oder der Gastfamilie in einem geschlossenen Umschlag geben. Die Bewerbung der Gastfamilie ist ohne diese Referenz nicht vollständig. Bitte füllen Sie deshalb das Formular so schnell wie möglich aus.

Section 1 – Teil 1

Family Members – Familienmitglieder

First Name Mother

Vorname Mutter

Last Name Mother

Nachname Mutter

First Name Father

Vorname Vater

Last Name Father

Nachname Vater

Street address

Anschrift

Section 2 – Teil 2

Family Members – Familienmitglieder

How long have you known this family ?

Wie lange kennen Sie die Familie)?

Please describe the capacity in which you know them

Bitte beschreiben Sie kurz, woher Sie die Familie kennen

Have you visited the applicant's family in their home?

Waren Sie jemals bei der Familie zu Hause?

Yes (Ja) No (Nein)

If yes, please describe frequency, etc. Falls ja, beschreiben Sie bitte kurz die Häufigkeit, etc.:

Please give us your impression of the family. Include your observations of the relationship of the parents to each other, to the child(ren), and vice versa.

Bitte teilen Sie uns Ihren Eindruck über die Familie mit, insbesondere das Verhältnis der Eltern untereinander und zu den Kindern

Please describe any unusual conditions including physical or emotional handicaps or disorders that the child(ren) or parents may have
Bitte beschreiben Sie etwaige besondere Auffälligkeiten in der Familie, wie z. B. körperliche und/oder geistige Behinderungen:

Are you aware of any alcoholism, drug abuse, domestic violence, sexual abuse or other problems in the family? Sind Ihnen je Probleme wie Alkoholismus, Drogenmissbrauch, häusliche oder sexuelle Gewalt in der Familie aufgefallen?
If yes, please describe. Falls ja, beschreiben Sie bitte kurz:

Yes (Ja) No (Nein)

Are you aware of any history of arrest or criminal charges involving any family member
Sind Ihres Wissens nach jemals Mitglieder der Familie eines Verbrechens überführt worden?
If yes, please explain. Falls ja, beschreiben Sie bitte kurz:

Yes (Ja) No (Nein)

Do you believe that the applicant's family would provide a safe and positive homestay environment for a young person from a foreign country?
Meinen Sie, dass die Familie eine sichere sichere und positive Umgebung für einen jungen Menschen aus dem Ausland ist?
If no, please explain. Falls nein, beschreiben Sie bitte kurz:

Yes (Ja) No (Nein)

In the space below, please feel free to make any further comments or observations, which you feel would help us to better evaluate the family's suitability for hosting an Au pair. Bitte geben Sie hier noch weitere Kommentare oder Beobachtungen über die Familie, die uns helfen können die Bewerbung der Familie besser beurteilen zu können.

Signature - Unterschrift

I/We certify that the information contained in the reference is true. Hiermit bestätige/n ich/wir, dass alle angegebenen Informationen in dieser Empfehlung der Wahrheit entsprechen.

Name (print)
Name (in Druckbuchstaben)

Date, Location
Ort, Datum

Signature
Unterschrift

■ Vertrauliche Gastfamilienreferenz

Ausfüllhilfe

Teil I wird von der sich bewerbenden Familie ausgefüllt

Teil II wird von einem Freund, Nachbarn oder Arbeitgeber auf Englisch ausgefüllt; bitte keine Verwandten.

Die Familie bewirbt sich für das AuPairCare Deutschland Programm, bei dem sie ein Au pair aus dem Ausland bei sich aufnehmen möchte. Bitte beantworten Sie dazu die folgenden Fragen über die Familie. Ein AYUSA Mitarbeiter wird Sie kontaktieren, um die Referenz zu verifizieren. Alle Informationen werden streng vertraulich behandelt.

Sie können die Referenz entweder direkt an AYUSA in Berlin schicken oder der Gastfamilie in einem geschlossenen Umschlag geben. Die Bewerbung der Gastfamilie ist ohne diese Referenz nicht vollständig. Bitte füllen Sie deshalb das Formular so schnell wie möglich aus.

Section 1 – Teil 1

Family Members – Familienmitglieder

First Name Mother

Vorname Mutter

Last Name Mother

Nachname Mutter

First Name Father

Vorname Vater

Last Name Father

Nachname Vater

Street address

Anschrift

Section 2 – Teil 2

Family Members – Familienmitglieder

How long have you known this family ?

Wie lange kennen Sie die Familie)?

Please describe the capacity in which you know them

Bitte beschreiben Sie kurz, woher Sie die Familie kennen

Have you visited the applicant's family in their home?

Waren Sie jemals bei der Familie zu Hause?

Yes (Ja) No (Nein)

If yes, please describe frequency, etc. Falls ja, beschreiben Sie bitte kurz die Häufigkeit, etc.:

Please give us your impression of the family. Include your observations of the relationship of the parents to each other, to the child(ren), and vice versa.

Bitte teilen Sie uns Ihren Eindruck über die Familie mit, insbesondere das Verhältnis der Eltern untereinander und zu den Kindern

Please describe any unusual conditions including physical or emotional handicaps or disorders that the child(ren) or parents may have

Bitte beschreiben Sie etwaige besondere Auffälligkeiten in der Familie, wie z. B. körperliche und/oder geistige Behinderungen:

Are you aware of any alcoholism, drug abuse, domestic violence, sexual abuse or other problems in the family? Sind Ihnen je Probleme wie Alkoholismus, Drogenmissbrauch, häusliche oder sexuelle Gewalt in der Familie aufgefallen? If yes, please describe. Falls ja, beschreiben Sie bitte kurz:

Yes (Ja) No (Nein)

Are you aware of any history of arrest or criminal charges involving any family member? Sind Ihres Wissens nach jemals Mitglieder der Familie eines Verbrechens überführt worden? If yes, please explain. Falls ja, beschreiben Sie bitte kurz:

Yes (Ja) No (Nein)

Do you believe that the applicant's family would provide a safe and positive homestay environment for a young person from a foreign country? Meinen Sie, dass die Familie eine sichere sichere und positive Umgebung für einen jungen Menschen aus dem Ausland ist? If no, please explain. Falls nein, beschreiben Sie bitte kurz:

Yes (Ja) No (Nein)

In the space below, please feel free to make any further comments or observations, which you feel would help us to better evaluate the family's suitability for hosting an Au pair. Bitte geben Sie hier noch weitere Kommentare oder Beobachtungen über die Familie, die uns helfen können die Bewerbung der Familie besser beurteilen zu können.

Signature - Unterschrift

I/We certify that the information contained in the reference is true. Hiermit bestätige/n ich/wir, dass alle angegebenen Informationen in dieser Empfehlung der Wahrheit entsprechen.

Name (print)
Name (in Druckbuchstaben)

Date, Location
Ort, Datum

Signature
Unterschrift